



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Marine Machinery and Services / Machineries et  
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage III, 8B3

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NGCC Limnos Treuils d'amarrage	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2599-215001/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2599-215001	<b>Date</b> 2021-07-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ML-060-28239	
<b>File No. - N° de dossier</b> 060ml.F2599-215001	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-08-20</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Therrien, Jeremy	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 060ml
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 271-7187 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Canada Center for Inland Waters 867 Lakeshore Road Burlington, Ontario L7S 1A1	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **NGCC LIMNOS - TREUILS D'AMARRAGE MODIFICATION À LA SOLLICITATION 003**

La Modification à la sollicitation 003 est soulevée pour répondre à une série de questions (Section A) et modifier la demande de soumissions (Section B) comme suit :

- I. Changer l'heure limite pour que les soumissionnaires puissent confirmer leur participation à la Visite facultative du navire; et
- II. corriger le texte de la Conférence obligatoire des soumissionnaires.

### **A. Questions et réponses :**

#### **6. Question :**

Ajusteriez-vous la période de travail prévue pour qu'elle commence le 1<sup>er</sup> novembre 2021? Cela permettrait à une partie importante des travaux d'être accomplis avant la haute saison des travaux d'hiver.

#### **Réponse :**

Non, la période de travail ne peut pas être devancé.

Nous pourrions déplacer la période de travail vers juin 2022 si nécessaire. Le navire serait en radoub avec équipage. Les dates seraient à être déterminées par le Responsable technique, mais il s'agirait d'une fenêtre de trois semaines autour de juin 2022.

#### **7. Question :**

Le navire peut-il être déplacé vers un autre chantier naval pour effectuer l'installation si la période de travail ne peut pas être ajustée?

#### **Réponse :**

Non, le navire doit rester au Centre canadien des eaux intérieures (CCEI).

### **B. Modifications**

#### **14. À la page 8 de 49, Article 2.9 - Visite facultative du navire**

#### **Supprimer :**

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'Autorité contractante au plus tard le mercredi 4 août 2021 à 11:59 pm EDT (UTC -4), pour confirmer leur présence et fournir le nom des participants qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires qui ne confirmeront pas leur participation et qui ne fourniront pas le nom des participants qui assisteront à la visite se verront refuser l'accès au site. Les participants devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission s'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui n'assisteront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant, mais ils pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement à la demande de soumissions à la suite de la visite sera inclus sous la forme d'une modification à la demande de soumissions.

**Insérer :**

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'Autorité contractante au plus tard le mercredi 4 août 2021 à 2:00 pm EDT (UTC -4), pour confirmer leur présence et fournir le nom des participants qui assisteront à la visite. Les soumissionnaires qui ne confirmeront pas leur participation et qui ne fourniront pas le nom des participants qui assisteront à la visite se verront refuser l'accès au site. Les participants devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission s'ils ont assisté à la visite. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui n'assisteront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant, mais ils pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement à la demande de soumissions à la suite de la visite sera inclus sous la forme d'une modification à la demande de soumissions.

**15. À la page 9 de 49, Article 2.10 - Conférence obligatoire des soumissionnaires****Supprimer :**

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'Autorité contractante au plus tard le mardi 10 août 2021 à 8:00 am EDT (UTC -4), pour confirmer leur présence, fournir le nom des participants qui assisteront à la conférence et fournir une liste de questions qu'ils souhaitent y voir abordées. Les participants devront signer une feuille de présence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission s'ils ont assisté à la conférence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui n'assisteront pas à la conférence ou qui n'enverront pas de représentant, mais ils pourront tout de même présenter une soumission. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence sera inclus sous la forme d'une modification à la demande de soumissions.

**Insérer :**

Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'Autorité contractante au plus tard le mardi 10 août 2021 à 8:00 am EDT (UTC -4), pour confirmer leur présence, fournir le nom des participants qui assisteront à la conférence et fournir une liste de questions qu'ils souhaitent y voir abordées. Les soumissionnaires qui ne confirmeront pas leur participation et qui ne fourniront pas le nom des participants qui assisteront à la conférence se verront refuser l'accès à la conférence. Les participants devront confirmer leur présence lors de la conférence. Les soumissionnaires devraient confirmer dans leur soumission s'ils ont assisté à la conférence. Aucun autre rendez-vous ne sera accordé aux soumissionnaires qui n'assisteront pas à la visite ou qui n'enverront pas de représentant, et leur soumission sera déclarée non recevable. Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence sera inclus sous la forme d'une modification à la demande de soumissions.

**Toutes les autres dispositions de la demande de soumissions demeurent en vigueur**